

[Text]

description complète de toutes les circonscriptions proposées et une copie des cartes décrivant les circonscriptions. Pour la carte du Québec et de l'Ontario, cela peut représenter jusqu'à 15 ou 18 pages. Cette publicité, la dernière fois, nous a coûté près de deux millions et demi de dollars. À mon point de vue, on pourrait faire les choses d'une façon plus efficace, ou du moins aussi efficace, à un coût beaucoup moindre, en donnant plus de latitude aux commissions. On pourrait épargner de l'argent à ce chapitre, mais le coût total serait sensiblement le même. Par contre, si le nombre de sièges était réduit, le coût de l'élection ne serait pas réduit, mais le coût de fonctionnement du Parlement le serait.

M. St-Julien: Merci.

The Chairman: I am sorry, was that your last question, Mr. St. Julien?

Mr. St. Julien: Yes.

The Chairman: I have on my list, Mr. King, Mr. Ferland and back to Mr. Foster again. The fisheries committee is supposed to move in here at 11 a.m., but I have word that some of their witnesses have been delayed. If Mr. Hamel's patience and schedule will permit, we might be able to give everyone a kick at the cat.

Mr. King:

Mr. King: Mr. Hamel, I am not quite clear as to why you differentiate so distinctly between urban and rural ridings and electorates. Let us just take a look at the Summary of Recommendations of your report on page 19. Items 4.5 to 4.7 deal with urban areas and item 4.8 deals with rural areas. I wonder why you say in 4.8 that you would cut off the revision in rural areas on the Wednesday, but allow it to occur on Friday and on polling day in urban areas.

Mr. Hamel: Simply because in rural areas, even if the name of an electorate is not on the list, he or she can still vote on polling day by being vouched for. This same facility does not exist or is not available to the urban voter. This is the reason why I am recommending that the revision of the preliminary lists in urban areas be extended much closer to polling day, and even on polling day itself.

I may add, Mr. Chairman, that I had some reluctance in coming back with my recommendations for a polling day revision. This seemed to have been rejected by the committee during the last Parliament, because it was not included in the final report of the committee. But because of the experience of the last election, I felt compelled to repeat that recommendation, in order to, as I said, close the gap between the facilities available to urban voters as compared to rural voters.

[Translation]

complete description of all the electoral districts which are proposed and a copy of the maps describing those districts. A map of Quebec and Ontario, for instance, might take as many as 15 or 18 pages. The last time, this advertising cost almost two and a half million dollars. As I see it, the process could be more efficient, or at least, as efficient, at a lesser cost, if we were to give greater latitude to the commissions. We could save money in that regard, although the total cost would be about the same. On the other hand, if the number of seats were to be reduced, the cost of the election would not drop, although the operation costs of Parliament would.

Mr. St-Julien: Thank you.

Le président: Était-ce votre dernière question, monsieur St-Julien?

M. St-Julien: Oui.

Le président: J'ai les noms de M. King, M. Ferland et M. Foster sur ma liste. Le Comité des pêches est sensé se réunir ici à 11h00, mais je crois savoir que leurs témoins sont en retard. Si M. Hamel est en mesure de rester encore un peu, nous pourrions peut-être donner à chacun de ces personnes la possibilité de poser des questions.

Monsieur King:

M. King: Monsieur Hamel, je ne comprends pas très bien pourquoi vous faites une distinction entre les circonscriptions et électeurs urbains et les circonscriptions et électeurs ruraux. Examinons pendant quelques instants le résumé de recommandations qui figure à la page 19 de votre rapport. Les paragraphes 4,5 à 4,7 traitent des régions urbaines et le paragraphe 4,8 traite des régions rurales. Peut-être vous pourriez m'expliquer pourquoi vous dites au paragraphe 4,8 que la révision prendrait fin dans les régions rurales le mercredi, alors qu'elle pourrait continuer et le vendredi et le jour du scrutin dans les régions urbaines.

M. Hamel: Tout simplement parce que dans les régions rurales, même si le nom d'un électeur ne figure pas sur la liste, il peut tout de même voter le jour du scrutin si une autre personne est prête à jurer qu'il est bien celui qu'il prétend être. La même possibilité n'est pas offerte aux électeurs urbains. Voilà pourquoi je recommande que la révision des listes préliminaires dans les régions urbaines soit prolongée pour qu'elle se rapproche, ou même, pour qu'elle comprenne le jour du scrutin.

Je pourrais peut-être ajouter, monsieur le président, que j'ai longtemps hésité à faire de telles recommandations quant à la possibilité d'englober le jour du scrutin dans la période de révision. Je crois que cette possibilité a été rejetée par le Comité pendant le dernier Parlement, puisqu'il ne figurait pas dans le dernier rapport du Comité. Mais en raison de ce qui est arrivé lors des dernières élections, je me suis cru obligé de réitérer cette recommandation afin justement—et je me répète—d'éliminer l'écart qui existe entre les possibilités offertes aux électeurs urbains et celles offertes aux électeurs ruraux.